



# ARZTBESCHEINIGUNG

## ZUR VORLAGE BEIM ZOLL

# شهادة طبية

## لتقديمها إلى الجمارك

Sehr geehrte Damen und Herren,

diese Bescheinigung ermächtigt den Patienten, das unten aufgeführte Medikament mit an Bord zu nehmen. Es muss bei Raumtemperatur gelagert und bruchsicher transportiert werden.

السيدات والسادة الأعزاء،

تسمح هذه الشهادة للمريض بتناول الدواء المذكور أدناه أثناء السفر على متن الطائرة. ويجب حفظ الدواء في درجة حرارة الغرفة ونقله على نحو آمن ضد الكسر.

Name الاسم

Geb.-Datum تاريخ الميلاد

Reiseziel وجهة السفر

Der/die Patient/in benötigt eine vorbeugende Behandlung gegen bzw. eine Therapie nach einer Thrombose. Eine Selbstinjektion mit dem folgenden Medikament ist für ihn/sie auch auf Reisen unabdingbar:

يحتاج المريض إلى علاج وقائي مقاوم للإصابة بجلطات أو علاج ما بعد الإصابة بجلطة. ويعتبر الحقن الذاتي بالدواء التالي ضروريًا له أثناء السفر:

Medikamentenbezeichnung

اسم الدواء



Dies ist ein Medikament, das weder Betäubungsmittel noch kontaminiertes Blutderivat beinhaltet. Der/die Patient/in ist mit der Selbstbehandlung vertraut und kann genau abschätzen, wann er/sie welche Dosis davon benötigt.

هذا الدواء لا يحتوي على مواد مخدرة أو مشتقات الدم الملوثة. والمريض على دراية ومعرفة بطريقة العلاج الذاتي، ويمكنه أن يحدد بالضبط متى يحتاج إلى جرعة الدواء ومقدار الجرعة التي يحتاج إليها.

Die vorliegende Menge dient der regelmäßigen vorbeugenden Behandlung oder Therapie und berücksichtigt zusätzlich eventuellen Mehrbedarf für Notfälle.

الكمية المتوفرة مخصصة للعلاج المنتظم سواءً لوجود إصابة أو للوقاية، كما أنها تراعي أيضًا أي احتياجات إضافية قد تقتضيها حالات الطوارئ.

Ein Verlust des Medikamentes kann schwere gesundheitliche Folgen für meine/n Patienten/in haben.

يمكن أن يترتب على فقدان الدواء عواقب صحية خطيرة تضر بالمريض.

Name/Unterschrift Arzt/Stempel

الاسم/توقيع الطبيب/الختم

Spritzanleitungsvideo:  
www.thromboseportal.eu/  
injektionsanleitung

فيديو إرشادات الحقن:  
www.thromboseportal.eu/  
injektionsanleitung

Vielen Dank für Ihre  
Kooperation!

شكرًا جزيلاً لحسن تعاونكم معنا!